



... wie im Original

## Boden-Strukturpaste

Terrain Structure Paste • Pâte structurée de terrain  
Masilla de tierra estructural • Bodem-structuurpasta



60823 Boden-Strukturpaste "Land & Natur"



60824 Boden-Strukturpaste "Industrie & Gewerbe"

### Deutsch:

Vor Gebrauch die Sicherheitshinweise und Anleitung genau lesen und beachten.

Bei diesem Produkt handelt es sich um einen Modellbau-Bastelartikel und nicht um ein Spielzeug. Für die fachgerechte Anwendung bzw. Weiterverarbeitung ist Werkzeug und Zubehör wie ein scharfes Bastelmesser, eine scharfe Schere und spezielle Kleber nötig. **Die fachgerechte Weiterverarbeitung dieses Modellbauproduktes birgt daher ein Verletzungsrisiko!** Das Produkt gehört aus diesem Grund nicht in die Hände von Kindern!

**Dieses Produkt sowie Zubehör (Klebstoffe, Farben, Messer usw.) unbedingt außer Reichweite von Kindern unter 3 Jahren halten. Lassen Sie Kinder nur unter fachkundiger Aufsicht von erwachsenen Modellbauern diese Bausätze bearbeiten.**

**Beim Basteln mit diesem Produkt unbedingt beachten:** Nicht essen, trinken oder rauchen. Farben und

Klebstoffe nicht mit Augen, Haut oder Mund in Berührung bringen. Dämpfe nicht einatmen. Von Zündquellen fernhalten. Die Anleitung und Hinweise des Herstellers genau beachten. **Erste Hilfe bei Augenkontakt:** Auge unter fließendem Wasser ausspülen und dabei offen halten. Umgehend ärztliche Hilfe konsultieren.

Diese Information gut aufbewahren.

### Verarbeitungshinweise:

Mit Hilfe der Bodenstrukturpaste lassen sich Wege und Flächen gestalten. Die Paste bildet nach dem Trocknen eine raue, äußerst realistische Oberfläche aus. Die Bodenstrukturpaste lässt sich entweder mit einem Pinsel in einer dünnen Schicht auf den Untergrund auf tupfen oder mit einem Spachtel in einer dicken Schicht auftragen. In die noch feuchte Bodenstrukturpaste können mit einem alten Fahrzeug z. B. Fahrspuren eingearbeitet werden. Die einzelnen Farben können miteinander gemischt werden. Die Paste ist wasserverdünntbar. Das Werkzeug kann mit Wasser gereinigt werden.

**Wichtiger Hinweis:** Nur vorsichtig tropfenweise verdünnen! Vor Benutzen gut aufrühren!



*... wie im Original*

## English:

Read and follow these safety precautions and instructions carefully before use.

This product is a model building item and not a toy. For appropriate application and use, tools like a sharp cutter, a sharp pair of scissors and special glue are necessary. **Therefore, appropriate work with this model building product does pose risk of injury!** For that reason this product is not for children!

**Keep this product as well as all accessories (glue, paints, cutter etc.) out of reach of children under 3 years of age!** Let children build this kit only if supervised by a competent adult modeller.

**For the use of paints and glues please follow these safety precautions carefully:** Do not eat, drink or smoke. Avoid any contact with eyes, skin or mouth. Do not breathe any vapours. Keep away from ignition sources. Follow the instructions and safety precautions of the manufacturer carefully. **First aid for contact with eyes:** Flush the eye with clean water holding the eyelid open. Immediately consult medical advice.

Keep these instructions safe.

The terrain structure paste is ideal to replicate paths and surfaces. After drying, it results a rough and extremely realistic surface structure. The terrain structure paste can either be applied in a thin coat with a brush onto the base or using a spatula, a thicker coat can be realised. While drying it is possible to make traces into the paste pushing an old model car on it. The individual colours can be mixed. The paste can be diluted with water. Tools can be easily cleaned with water.

**Important note:** Carefully dilute drop by drop! Stir well before use!

## Français:

Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire et suivre attentivement les consignes de sécurité et le mode d'emploi.

Cet article est un produit de bricolage pour modélisme et n'est pas un jouet. Pour le montage, des outils tels une lame aiguisée, des ciseaux aiguisés ainsi qu'une colle spéciale sont nécessaires. **De ce fait, un risque de blessure est possible!** Pour cette raison, tenir ce produit hors de portée des enfants!

**Tenir absolument ce produit et les accessoires (colle, peintures, lames etc.) hors de portée des enfants de moins de 3 ans! Ne pas laisser les enfants assembler ces kits sans surveillance d'un adulte compétent.**

**Pour l'utilisation des colles et des peintures, veuillez suivre les précautions suivantes:** Ne pas manger, boire ou fumer lors de la manipulation. Éviter tout contact avec les yeux, la peau et la bouche. Ne pas inhaler les vapeurs. Tenir à l'écart des sources inflammables. Veuillez suivre attentivement le mode d'emploi et les indications du fabricant. **Premiers secours en cas de contact avec les yeux:** Rincer immédiatement et abondamment à l'eau en les maintenant ouverts et consulter un ophtalmologiste.

Veuillez bien conserver ces instructions.

La pâte structurée de terre NOCH est idéale pour réaliser facilement des surfaces structurées telles des chemins ou des cours. Après le séchage il résulte une surface structurée très réaliste. La pâte structurée de terre est applicable au pinceau pour mettre une couche mince ou en utilisant un spatule il est possible d'appliquer une bonne couche. Pendant le séchage, créez des voies dans la pâte à l'aide d'un vieux véhicule. Les différentes couleurs peuvent être mélangées ensemble. La pâte structurée est diluable à l'eau. Les outils se laissent facilement nettoyer avec de l'eau.

**Information importante :** Diluer avec précaution goutte à goutte ! Bien remuer avant usage !

## Español

Antes de utilizar este producto, leer atentamente las instrucciones de seguridad y el modo de empleo.

Este producto es un artículo de bricolaje para modelismo y no un juguete. Para la utilización o elaboración posterior correcta se necesitan herramientas y accesorios como un cuchillo afilado, tijeras puntiagudas y pegamento especial. **El tratamiento correcto de este producto posee riesgos escondidos de lesión.** ¡Por eso mantener este producto fuera del alcance de los niños!

Este producto es un artículo de bricolaje para modelismo y no un juguete. Para el uso adecuado o tratamiento posterior respectivamente se necesitan herramientas y accesorios como un cuchillo afilado, tijeras puntiagudas y un pegamento especial. **El tratamiento posterior de este producto puede llevar consigo un riesgo a lesionarse.** ¡Debido a ello este artículo no puede estar al alcance de los niños!

**¡En ningún momento dejar el producto así como los accesorios (pegamento, colores, cuchillos, etc.) al alcance de niños menores de 3 años! La utilización de este producto por niños deberá realizarse solo bajo vigilancia de un adulto modelista.**



*... wie im Original*

**Durante el bricolaje con este producto atender en todo caso las indicaciones siguientes:** no comer, beber ni fumar. Evitar el contacto de colores o pegamento con la piel, boca y los ojos. Evitar la inhalación de vapores. No exponer a fuentes de calor. Seguir exactamente las instrucciones e indicaciones del fabricante. En caso de contacto con los ojos lavar con abundante agua manteniendo los párpados abiertos y buscar atención médica inmediatamente.

Guardar bien esta información.

Con la masilla de tierra estructural se puede crear fácilmente caminos y superficies como la propia naturaleza. Después de secar, la superficie de la masilla toma una forma rugosa. La masilla de tierra estructural se deja aplicar a capa fina con un pincel o a capa gruesa con una espátula. Para simular carriles simplemente mover un coche de miniatura en la masilla húmeda. Los colores de masilla se dejan mezclar a necesidad. La masilla es diluible en agua. Lavar las herramientas usadas con agua.

**¡Atención:** Solo diluir cuidadosamente gota a gota! ¡Remover bien antes de usar!

## Nederlands

Voor gebruik de veiligheidswaarschuwingen en instructies goed lezen en in acht nemen.

Dit product is een modelbouw-knutsel-artikel en geen speelgoed. Voor de juiste toepassing en verwerking is gereedschap en toebehoren zoals een scherp mes, een scherpe schaar en speciale lijm nodig. **Vakkundige verwerking van dit modelbouwproduct vormt kans op letsel!** Daarom buiten bereik van kinderen houden!

**Dit product en toebehoren (lijm, verf, messen enz.) absoluut buiten bereik van kinderen onder de 3 jaar houden! Laat kinderen alleen onder vakkundige begeleiding van een volwassen modelbouwer deze bouwset bewerken.**

**Let bij het in elkaar zetten van dit product absoluut op:** niet eten, drinken of roken. Verf en lijm niet in aanraking brengen met ogen, huid of mond. Niet inademen. Verwijderd houden van ontstekingsbronnen. De handleiding en instructies van de fabrikant nauwkeurig opvolgen. **Eerste hulp bij oogcontact:** ogen open houden en met stromend water uitspoelen en. Direct een arts raadplegen.

Deze informatie goed bewaren.

Met behulp van de bodemstructuurpasta kunnen wegen en vlaktes worden gemaakt. De pasta vormt na het drogen een ruw en uiterst realistisch oppervlak. Bodemstructuurpasta kan met een penseel in dunne lagen op de ondergrond aanbrengen of met een plamuurmesje in een dikke laag worden aangebracht. In de nog vochtige bodemstructuurpasta kan met een oud voertuig b.v. sporen worden aangebracht. De verschillende kleuren kunnen met elkaar worden vermengd. De pasta is met water te verdunnen. Het gereedschap kan met water worden schoongemaakt.

**Belangrijke aanwijzing:** Voorzichtig, druppelsgewijs, verdunnen! Voor gebruik goed roeren!

## Italiano

Prima dell'uso leggere attentamente le istruzioni per l'uso e le avvertenze di sicurezza.

Questo prodotto è un articolo di bricolage per modellismo e non un giocattolo. Per un'utilizzo e una lavorazione corretti sono necessari strumenti e accessori come un coltello affilato per modellismo, forbici taglienti e colla speciale. **Per questo la corretta lavorazione di questoprodotto di modellismo nasconde il rischio di ferirsi!** Per questo motivo occorre tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini!

**Tenere questo prodotto e gli accessori (colla, colori, coltello, ecc.) fuori dalla portata di bambini di età inferiore ai 3 anni!**

**Durante il bricolage con questo prodotto attenersi alle seguenti indicazioni:** Non mangiare, bere o fumare. Non portare i colori e la colla a contatto con occhi, pelle o bocca. Non respirare le esalazioni. Tenere lontano da fonti di ignizione. Osservare attentamente le istruzioni e le indicazioni del produttore. **Primo soccorso in caso di contatto con gli occhi:** Sciacquare gli occhi sotto l'acqua corrente tenendoli aperti. Consultare immediatamente un medico.

Conservare con cura queste informazioni..



**Boden-Strukturpaste einfach aufbringen.** *Terrain structure paste is applied easily.*



**Boden-Strukturpaste nach Belieben formen.** *Terrain structure paste is mouldable.*